



**Ministero delle  
politiche agricole  
alimentari e forestali**

Horse Information System  
Guide to accessing SIAN's Horse Service

## Index

1	INTRODUCTION .....	3
1.1	INTRODUCTION .....	3
1.2	PURPOSE.....	3
1.3	FIELD OF APPLICATION .....	3
1.4	REFERENCES .....	3
1.5	CHANGES LOG .....	3
1.6	GLOSSARY .....	3
2	REGISTRATION TO SIAN.....	5
3	REQUEST THE PASSWORD RESET .....	11
4	WHAT TO DO IF YOU HAVE LOST THE PIN.....	12
5	ACCESS MIPAAF PORTAL.....	13
6	HOW TO REQUEST HELP.....	16

# 1 INTRODUCTION

## 1.1 Introduction

This guide describes the operating mode for accessing the services provided by SIAN for the horse racing sector.

## 1.2 Purpose

The manual intends to offer an introductory guide to the services provided by SIAN for the horse racing sector.

## 1.3 Field of application

The document is dedicated to all foreign horse racing operators and provides the main lines and recommendations to access SIAN.

## 1.4 References

The documents considered useful for the best understanding of the manual are listed below.

Regulation	Title
-	-

## 1.5 Changes Log

The changes in the document are listed below.

N° Revision	Description	Author	Date Issue
1	First version	R. Vanzini	08/10/2017

## 1.6 Glossary

All the terms and acronyms used in the document in order to define a rigorous and unambiguous description are listed below.

Abbreviazione utilizzata	Descrizione
MIPAAF	Ministry of Food and Forestry Policies
PIN	Personal Identification Number
SIAN	National Agricultural Information System

Personal credentials	Username and Password
Username	code of the foreign operator or legal representative or delegate. This code is present on the document of the transfer sent by the banks to their customers (in this case, the foreign horse racing operators): it is present in the purpose of the payment. If the code is not working or missing, a request may be sent to: <a href="mailto:premi.operatoriesteri@politicheagricole.it">premi.operatoriesteri@politicheagricole.it</a> for getting such code.

## 2 REGISTRATION TO SIAN

To apply for the SIAN portal, you must activate the appropriate service on the MIPAAF portal available at <http://mipaaf.sian.it>.

On the homepage select the **ACCESSO ALL'AREA RISERVATA** located at the top right and then the **ISCRIZIONE UTENTE** item (the direct link is <http://www.sian.it/cappello/filtro.do?idSito=14>) and then proceed with the sequence of operations indicated below.

Choose the online credentials  
(**Username and Password**).

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE ALIMENTARI E FORESTALI**

**Iscrizione Utente Qualificato**

[Torna al portale](#)

**Selezione del Tipo di Iscrizione** [HELP](#)

La presente procedura consente di iscriversi al SIAN come utente qualificato. Il nome utente e la password che saranno rilasciati dopo un processo di validazione e certificazione potranno essere utilizzati per l'accesso all'area riservata al fine di assolvere agli adempimenti normativi previsti dall'Amministrazione per lo specifico settore selezionato (es. Adempimenti di cui al DM 473/2013).

Al termine della fase di ISCRIZIONE il sistema rilascerà un PIN (inviato alla casella di posta elettronica indicata) da utilizzare per la successiva REGISTRAZIONE UTENTE dove sarà richiesto di compilare il modulo di registrazione indicando il proprio codice fiscale, l'indirizzo di posta elettronica, l'eventuale numero di cellulare e il codice PIN ricevuto.

Una volta ricevuta la password all'indirizzo di posta elettronica specificato in fase di registrazione, sarà possibile accedere all'area riservata indicando il proprio codice fiscale (nome utente) e la password ricevuta.

**Tipo Iscrizione:** Username e Password  
Carta Nazionale dei Servizi (CNS)

vers. 1.0.33 - 16 Dicembre 2014

Choose the sector for which you  
are enrolled in the SIAN (**Sistema  
Informativo dell'Ippica**).

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE ALIMENTARI E FORESTALI**

**Iscrizione Utente Qualificato**

[Torna al portale](#)

**Selezione del Settore** [HELP](#)

Settore:  [Dettaglio](#)

vers. 1.0.33 - 16 Dicembre 2014

In the TIPO SOGGETTO field, select the PERSONA FISICA option

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. Under the 'Selezione del Soggetto' section, the 'Tipo soggetto' dropdown menu is open, and 'PERSONA FISICA' is selected. The page also includes a 'Torna al portale' link and a 'Sistema informativo dell'ipica' label.

Indicate the Code on the document of the transfer sent by the bank : it is present in the purpose of the payment (if you have already received prize money) and your e-mail address.

If you have not such Code, you may send a request to

[premi.operatoriesteri@politicheagricole.it](mailto:premi.operatoriesteri@politicheagricole.it)

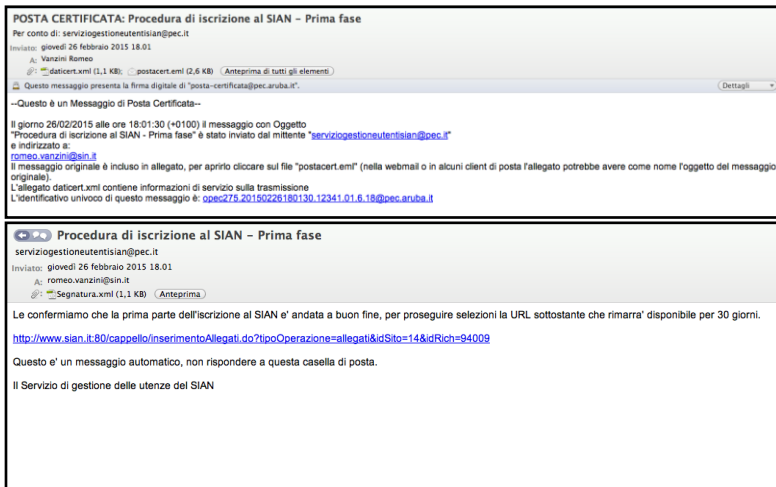
The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. Under the 'Persona fisica' section, the 'Codice Fiscale' field is filled with 'SQUADRY000000072'. The page also includes a 'Torna al portale' link and a 'Sistema informativo dell'ipica' label.

After you have entered all the data, confirm the request by entering the security code.

The screenshot shows the 'Iscrizione Utente Qualificato' page. Under the 'Persona fisica' section, the 'Inserisci i caratteri di controllo' field is filled with '38799'. The page also includes a 'Torna al portale' link and a 'Sistema informativo dell'ipica' label.

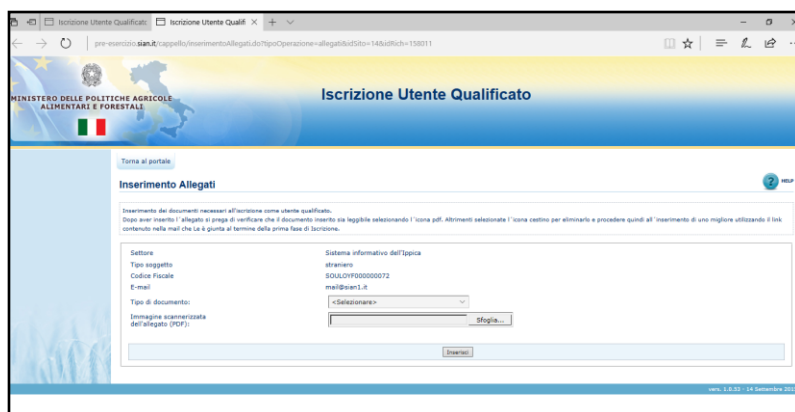
Check out your e-mail box, you should have received a message.

Open the "**postacert.eml**" attachment and click on the link to continue.



To verify the identity you must attach a valid document in PDF format.

For the companies you must attach a valid document of the legal representative.



Complete the registration confirming the indicated data.





## Stop registration

If the Code is not known to SIAN, or some mistakes are done during the registration, a warning is issued and the registration cannot be continued.

In this case, please contact the e-mail address:

[agret2@politicheagricole.it](mailto:agret2@politicheagricole.it)

OR

[premi.operatoriesteri@politicheagricole.it](mailto:premi.operatoriesteri@politicheagricole.it)

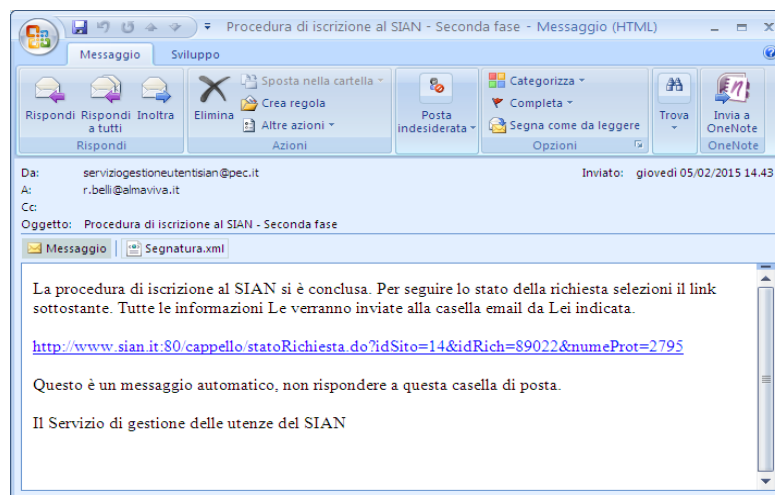
to request support



## Complete registration

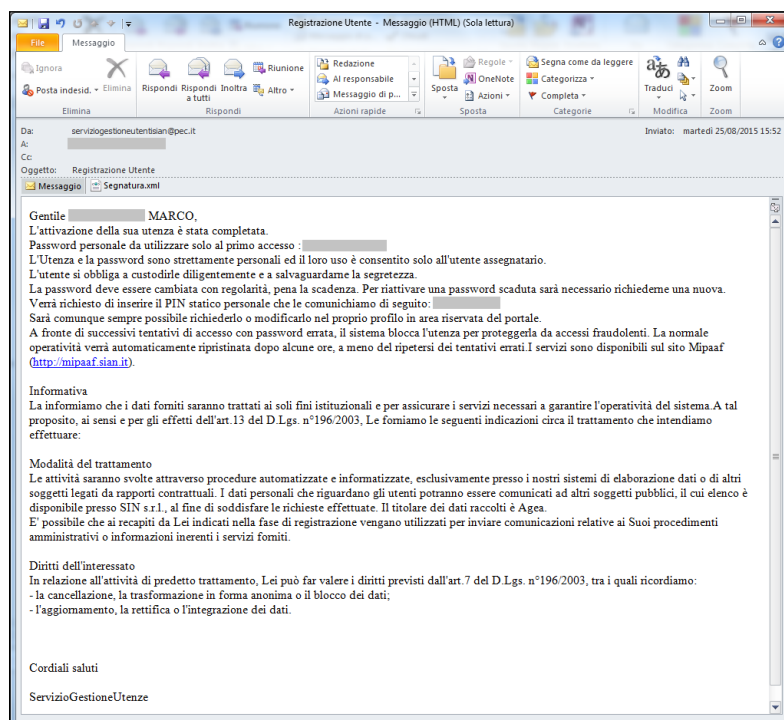
At the end of the registration step you will receive an e-mail containing a link.

If you click the link you will allow to verify the status of your request.





Check your e-mail box frequently.  
You will receive a message with  
your own PASSWORD, that will  
only be used at the first login.



Return to the MIPAAF portal  
(<http://mipaaf.sian.it>) and select  
ACCESSO ALL' AREA RISERVATA  
(option ACCEDI).



Enter the Username (your Code) and the personal Password to be used only for the first access (you will be asked to change the password with one chosen by yourself).

### Accesso all'area riservata

[LOGIN](#) [ACCESSO CNS](#) [SPID](#)

L'accesso con **credenziali SIAN** è consentito a:

**Utenti Istituzionali:** per accedere ai servizi on-line di supporto all'azione amministrativa e decisionale delle Amministrazioni operanti nel comparto agricolo, fra cui MIPAAF e AGEA, erogati attraverso il Sistema Informativo Agricolo Nazionale (SIAN). Le autorizzazioni vengono rilasciate dai Responsabili delle Utenze nominati da ciascuna Amministrazione.  
Se hai dimenticato la Password puoi chiederne il ripristino inviando il modulo ZGA-X-L3-003

**Utenti Qualificati:** privati cittadini, titolari o rappresentanti legali di una azienda agricola che utilizzano i servizi del SIAN per gestire/consultare i dati delle proprie aziende. Se possiedi i requisiti necessari puoi [registrarti](#) al SIAN.  
Hai dimenticato la [password](#)?

**Username:**

  
**Password:**

[Accedi](#)

[Torna alla Home Page](#)

### 3 REQUEST THE PASSWORD RESET

To reset the Password, simply go to the item **ACCESSO ALL'AREA RISERVATA** located at the top right and then select the **RIPRISTINO PASSWORD** option (the direct access link is

<http://www.sian.it/registrazione/?sito=portale-mipaaf&op=resend>).

**Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali**

**Accesso all'area riservata**

- Accedi
- UTENTI ISTITUZIONALI
  - Invio modulo ripristino password
  - Invio modulo Accettazione
- AZIENDE-CITTADINI
  - Iscrizione utente
  - Registrazione utente
  - Ripristino password

**Primo piano**

Il Portale mipaaf.sian.it offre un punto di accesso chiaro e veloce alle informazioni e ai servizi resi disponibili in rete dalla Pubblica Amministrazione Centrale.

Gli utenti, attraverso il Portale, hanno la possibilità di interagire con l'Amministrazione medesima per ottenere informazioni, per consultare e aggiornare i dati di competenza propria o dei soggetti rappresentati, per scaricare software e modulistica specifica.

Il Portale è gestito dalla SIN, la società alla quale è affidata la gestione e lo sviluppo del SIAN.

**02/04/2015 - Richiesta Servizi di cooperazione**  
Segnaliamo che per ricevere le credenziali di cooperazione del SIAN di test e procedere è

**30/03/2015 - Disponibile la documentazione tecnica per il sistema web-service**  
Selezionando l'opzione DOWNLOAD (presente in fondo alla homepage), nella sezione DOCUMENTAZIONE TECNICA REGISTRI è possibile scaricare, per

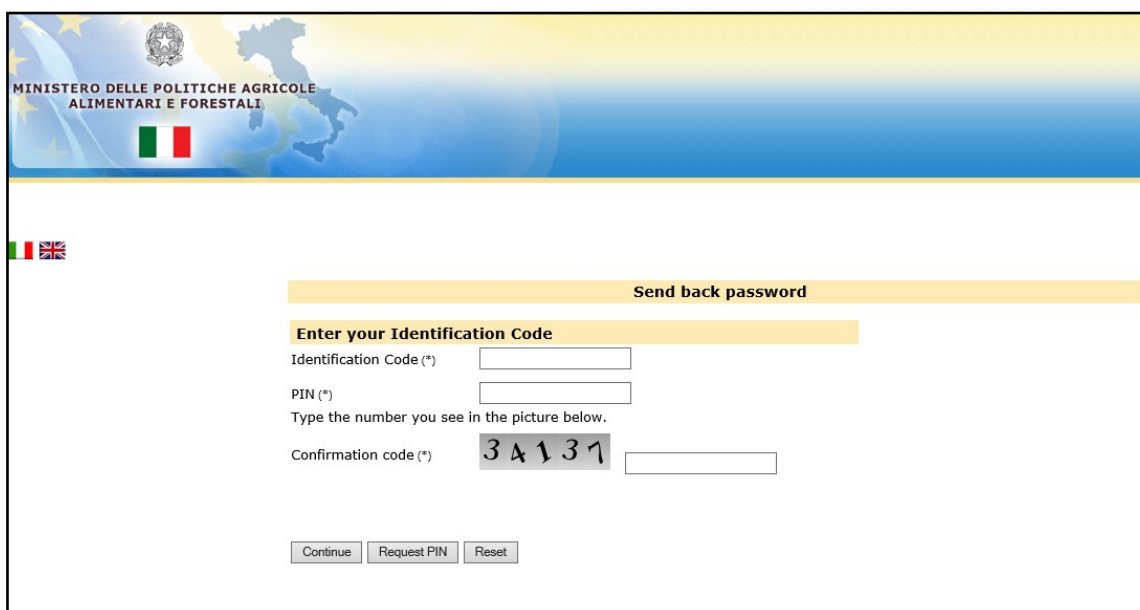
**25/03/2015 - Iscrizione al SIAN per registri dematerializzati**  
Ricordiamo alle aziende obbligate alla tenuta dei registri di cui ai Decreti Ministeriali 8,9, 10 e 11 del 8 gennaio 2015 che alla data è po

**Archivio notizie**

You will be asked to enter the Code and the last 4 (four) characters of the PIN. The Password will be sent to the e-mail address communicated when signing up.

## 4 WHAT TO DO IF YOU HAVE LOST THE PIN

If you have lost your PIN you can request it selecting in the home page of the Ministry portal (<http://mipaaf.sian.it>) the menu item ACCESSO ALL'AREA RISERVATA located at the top right and then the RIPRISTINO PASSWORD item (the link direct is <http://www.sian.it/registrazione/?sito=portale-mipaaf&op=resend>).



The screenshot shows the 'Send back password' section of the SIAN portal. At the top, there is a header with the Italian flag, the UK flag, and the text 'MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE ALIMENTARI E FORESTALI'. Below this, the 'Send back password' section is highlighted in yellow. Underneath, the 'Enter your Identification Code' section is highlighted in yellow. It contains three input fields: 'Identification Code (\*)', 'PIN (\*)', and 'Confirmation code (\*)'. The 'Confirmation code (\*)' field is pre-filled with the number '34131'. Below the input fields, there are three buttons: 'Continue', 'Request PIN', and 'Reset'.

After entering the Code, you must select the REQUEST PIN option.  
The PIN will be sent to the e-mail address indicated in the registration step.

## 5 ACCESS MIPAAF PORTAL



To access the service you need the personal credentials notified by SIAN following the enrollment process.

The MIPAAF portal can be reached at the internet address

<http://mipaaf.sian.it>

Once you have reached the homepage of the portal, you must select **ACCESSO ALL'AREA RISERVATA** located at the top right side.



Then select the option ACCEDI.

On the authentication page, you must indicate your credentials (the Username is the Code and the Password is the one you have received in the e-mail box) and select the ACCEDI button.

The first time you log in, you will need to change the received Password and indicate a new one of your choice.

To use the service, you need a personal computer (Windows operating system or Mac OSx) with a browser (Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Safari, Opera) and a network connection (analog modem, ADSL line, key internet key Umts etc.).



## 6 HOW TO REQUEST HELP

In order to respond effectively to requests for help, a specialized support is available for the user.

The service is dedicated for handling support to general requests (e.g. portal registration, password reset, PIN lost, regulations) and the use of functions etc.

The service is activated by sending an e-mail to the following address:

**[agret2@politicheagricole.it](mailto:agret2@politicheagricole.it)**

**or**

**[premi.operatoriesteri@politicheagricole.it](mailto:premi.operatoriesteri@politicheagricole.it)**



You will receive an e-mail response.



We recommend that you specify in the request the detailed information about the problem.

A sufficient information will allow us to quickly resolve your problem